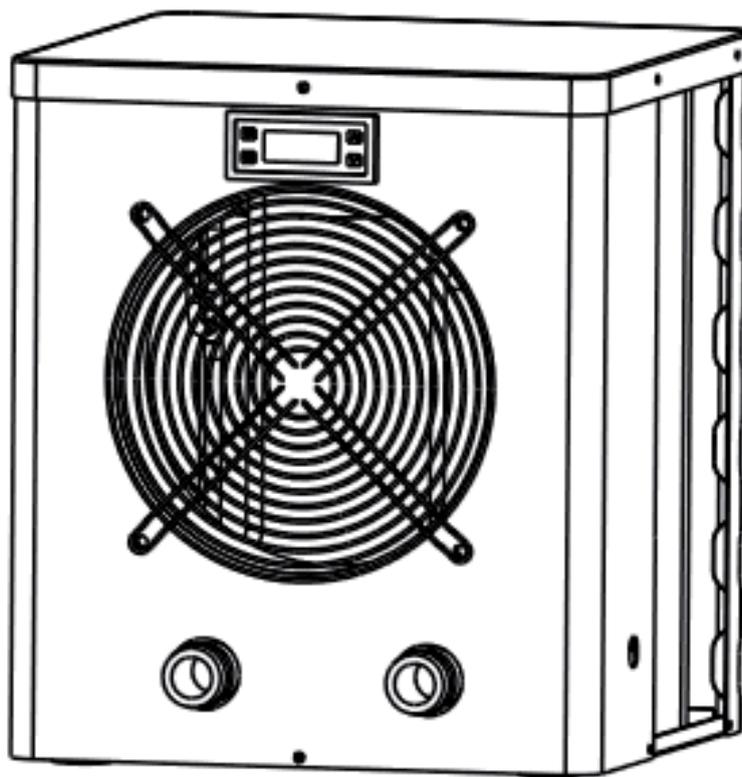


OOGarden

Pompe à chaleur DTSP-030 Mini Pac

0505-0007



SOMMAIRE

Introduction	2
1. Généralités	6
1.1 Conditions générales de livraison	6
1.2 Consignes de sécurité	6
1.3 Traitement des eaux.....	7
2. Description de l'appareil	8
3. Dimensions	8
4. Installation et raccordement	8
4.1 Emplacement.....	9
4.2 Distance de la piscine	10
4.3 Raccordement d'eau	10
4.4 Raccordement électrique.....	10
4.5 Mise en service	11
4.6 Condensation	11
5. Schéma de câblage	11
6. Fonctionnement	12
6.1 Panneau d'affichage LED	12
6.2 Réglages	12
6.3 Résolution des problèmes	12
7. Maintenance	13
8. Spécifications techniques	13
9. Service après-vente et garanties	14

INTRODUCTION

Cet appareil, appelé Pompe à Chaleur, est conçu pour le chauffage d'un circuit d'eau pour piscine dans le cadre d'une utilisation sur terrains privés. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.

Le principe de chauffage de cet équipement est basé sur l'échange des calories entre l'air ambiant et le circuit d'eau connecté au produit. Ce mode de chauffage/refroidissement améliore l'efficacité énergétique d'apport ou de retrait des calories pour l'augmentation/diminution de la température du circuit d'eau raccordé à la pompe à chaleur. Ce produit doit être raccordé à une installation qui assure une circulation d'eau.

Ce produit ne doit pas être utilisé:

- Dans le cadre d'un usage professionnel
- Pour un usage agricole
- Pour chauffer le réseau d'eau d'une habitation.



Attention, nouvelle réglementation européenne

Règlement (UE) n° 517/2014 du 16/04/14 relatif aux gaz à effet de serre fluorés et abrogeant le règlement (CE) n° 842/2006

Contrôles d'étanchéité

1. Les exploitants d'équipements qui contiennent des gaz à effet de serre fluorés dans des quantités supérieures ou égales à 5 tonnes équivalent CO₂, veillent à ce que ces équipements fassent l'objet de contrôles d'étanchéité.

2. Au 1 janvier 2017 les contrôles d'étanchéité sont à effectuer au moins tous les douze mois, pour les équipements dans des quantités supérieures ou égales à 5 tonnes équivalent CO₂ mais inférieures à 50 tonnes équivalent CO₂.

Tableau des équivalences CO₂

1. Charge en kg et Tonnes équivalent CO₂.

Charge et Tonnes équivalent CO ₂	Fréquence du contrôle
De 7,4 à 74 kg de charge soit de 5 à 50 Tonnes	Tous les ans

Pour le Gaz R 32, 7.4 kg équivaux à 5 tonnes de CO₂ donc appareil à vérifier tous les ans.

Formation et certification

1. L'exploitant veille à ce que le personnel concerné ait obtenu la **certification nécessaire**, qui implique une connaissance appropriée des règlements et des normes applicables ainsi que la compétence nécessaire en termes de prévention d'émission, de récupération des gaz à effet de serre fluorés, de manipulation sans danger pour les contrôles d'étanchéité de l'équipement.

Tenue de registres

1. Les exploitants d'équipements qui doivent faire l'objet d'un contrôle d'étanchéité établissent et tiennent à jour, pour chaque pièce de ces équipements, des registres dans lesquels ils consignent les informations suivantes :

- La quantité et le type de gaz à effet de serre fluorés installés;
- Les quantités de gaz ajoutées pendant l'installation, la maintenance ou l'entretien ou à cause d'une fuite;
- La quantité de gaz installés qui a été éventuellement recyclée ou régénérée, y compris le nom et l'adresse de l'installation de recyclage ou de régénération et, le cas échéant, le numéro de certificat;
- La quantité de gaz récupérée;
- L'identité de l'entreprise qui a assuré l'installation, l'entretien, la maintenance et, le cas échéant, la réparation ou la mise hors service de l'équipement, y compris, le cas échéant, le numéro de son certificat;
- Les dates et les résultats des contrôles effectués;
- Si l'équipement a été mis hors service, les mesures prises pour récupérer et éliminer les gaz.

2. Les exploitants conservent les registres visés audit paragraphe pendant au moins cinq ans, les entreprises exécutant les activités pour le compte des exploitants conservent des copies des registres

visés au paragraphe 1 pendant au moins cinq ans.

Vous pourrez voir si votre pompe à chaleur est concernée par cette réglementation.

Pour cela vérifiez l'étiquette qui est sur la machine.

Celle-ci mentionne le poids de gaz ainsi que l'équivalence en co2.

Si celle-ci est supérieure à 7,4 kg de gaz soit plus de 5 tonnes de co2, vous devrez faire contrôler l'étanchéité de la PAC tous les 12 mois par un professionnel.

	0505-0007
Refrigerant (R32)	0.30 kg
GWP Value	675
CO2 equivalent	0.2025 Tonnes



Ce symbole 'AVERTISSEMENTS' indique les actions ou comportements pouvant conduire à une situation dangereuse ou à être en contact avec des organes dangereux qui pourraient engendrer des blessures très graves.



Ce symbole 'ATTENTION' indique les points importants pouvant conduire à la détérioration de l'appareil en cas de non respect .



À LIRE ATTENTIVEMENT



Ces instructions d'installation font partie intégrante du produit. Elles doivent être remises à l'installateur et conservées par l'utilisateur.

Les indications et avertissements contenus dans le présent manuel doivent être lus avec attention et compris car ils fournissent d'importantes informations concernant la manipulation et le fonctionnement de la pompe à chaleur en toute sécurité. **Conservez ce manuel dans un endroit accessible afin de faciliter les futures consultations.**

L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations en vigueur et aux instructions du fabricant. Une erreur d'installation peut entraîner des blessures physiques aux personnes ou aux animaux ainsi que des dommages mécaniques pour lesquels le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable.

Après avoir déballé la pompe à chaleur, veuillez vérifier le contenu afin de signaler tout dommage éventuel. Veuillez également vérifier que la pression indiquée par le manomètre est supérieure à 80 psi, dans le cas contraire cela peut indiquer une fuite de fluide frigorigène.

Avant de brancher la pompe à chaleur, assurez-vous que les données fournies par ce manuel sont compatibles avec les conditions d'installation réelles et ne dépassent pas les limites maximales autorisées pour le produit en question.

En cas de défaut et/ou de dysfonctionnement de la pompe à chaleur, l'alimentation électrique doit être coupée et aucune tentative de réparation de la panne ne doit être entreprise.

Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par un service d'assistance technique agréé en utilisant des pièces détachées originales. Le non-respect des clauses précitées peut avoir une influence négative sur le fonctionnement en toute sécurité de la pompe à chaleur.

Pour garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de la pompe à chaleur, il est important de veiller à ce qu'elle soit régulièrement entretenue conformément aux instructions fournies.

Dans le cas où la pompe à chaleur est vendue ou cédée, veuillez toujours à ce que toute la documentation technique soit transmise avec le matériel au nouveau propriétaire.

Cette pompe à chaleur est exclusivement conçue pour chauffer une piscine. Toutes les autres utilisations doivent être considérées comme inappropriées, incorrectes, voire dangereuses.

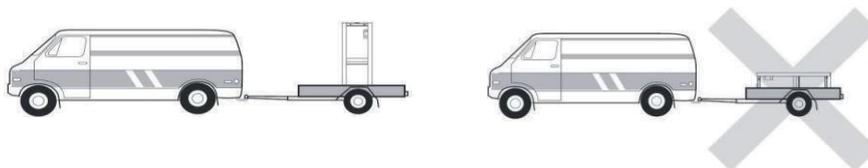
Toutes les responsabilités contractuelles ou extra contractuelles du fabricant / distributeur seront considérées comme nulles et non avenues pour les dommages causés par des erreurs d'installation ou de fonctionnement, ou pour cause de non-respect des instructions fournies par ce manuel ou des normes d'installation en vigueur pour l'équipement, objet du présent document.

1. Généralité

1.1 Conditions générales de livraison

Tout matériel, même franco de port et d'emballage, voyage aux risques et périls de son destinataire.

La personne chargée de la réception de l'appareil doit effectuer un contrôle visuel pour constater tout dommage éventuel subi par la pompe à chaleur durant le transport (circuit frigorifique, carrosserie, armoire électrique, châssis). Celui-ci doit faire des réserves écrites sur le bordereau de livraison du transporteur s'il constate des dommages provoqués au cours du transport et les confirmer sous 48 heures par courrier recommandé au transporteur.



L'appareil doit toujours être stocké et transporté en position verticale sur une palette et dans l'emballage d'origine. Si l'appareil est entreposé ou transporté en position horizontale, attendez au moins 24 heures avant de le brancher.

1.2 Consignes de sécurité



ATTENTION : Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Les consignes indiquées ci-après étant essentielles pour la sécurité, veuillez les respecter rigoureusement.

Lors de l'installation et de l'entretien

Seule une personne qualifiée peut prendre en main l'installation, la mise en marche, l'entretien et le dépannage, conformément au respect des normes actuelles.

Avant toutes interventions sur l'appareil (installation, mise en service, utilisation, entretien), la personne chargée de ces interventions devra connaître toutes les instructions présentées dans la notice d'installation de la pompe à chaleur ainsi que les éléments techniques du dossier.

N'installez en aucun cas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, de matériaux combustibles, ou d'une bouche de reprise d'air de bâtiment.

Si l'installation n'est pas située dans un lieu avec accès réglementé, la grille de protection pour pompe à chaleur est obligatoire.

Ne pas marcher sur la tuyauterie pendant l'installation, le dépannage et la maintenance, sous peine de graves brûlures.

Avant toute intervention sur le circuit frigorifique, arrêter la pompe à chaleur et attendre quelques minutes

avant la pose de capteurs de température ou de pressions, sous peine de graves brûlures.

Contrôler le niveau du fluide frigorigène lors de l'entretien de la pompe à chaleur.

Vérifier que les pressostats haute et basse pression sont raccordés correctement sur le circuit frigorifique et qu'ils coupent le circuit électrique en cas de déclenchement, durant le contrôle annuel d'étanchéité de l'appareil.

Vérifier qu'il n'y a pas de trace de corrosion ou de tache d'huile autour des composants frigorifiques.

1. Généralité

Lors de l'utilisation

Ne jamais toucher au ventilateur en état de marche sous peine de graves blessures.

Ne pas laisser la pompe à chaleur à la portée des enfants, sous peine de graves blessures causées par les ailettes de l'échangeur de chaleur.

Ne jamais mettre l'unité en état de marche en l'absence d'eau dans la piscine ou si la pompe de circulation est à l'arrêt.

Vérifier le débit d'eau tous les mois et nettoyer le filtre si nécessaire.

Lors du nettoyage

Couper l'alimentation électrique de l'appareil.

Fermer les vannes d'arrivée et de sortie d'eau.

Ne rien introduire dans les bouches d'entrée et de sortie d'air ou d'eau.

Ne pas rincer l'appareil à grande eau.

Lors du dépannage

Toute intervention sur le circuit frigorifique doit être effectuée par un technicien compétent, formé et agréé et selon les règles de sécurité en vigueur.

Faire réaliser l'intervention de brasage par un soudeur qualifié.

En cas de remplacement d'un composant frigorifique défectueux, utiliser uniquement des pièces certifiées par notre centre technique.

En cas de remplacement de tuyauterie, seul les tubes en cuivre conformes à la norme NF EN12735-1 peuvent être utilisés pour le dépannage.

Pour détecter les fuites, lors des tests sous pression :

Ne jamais utiliser d'oxygène ou air sec, risques d'incendie ou d'explosion.

Utiliser de l'azote déshydraté ou un mélange d'azote et de réfrigérant.

La pression du test coté basse et haute pression ne doit pas excéder 42 bars.

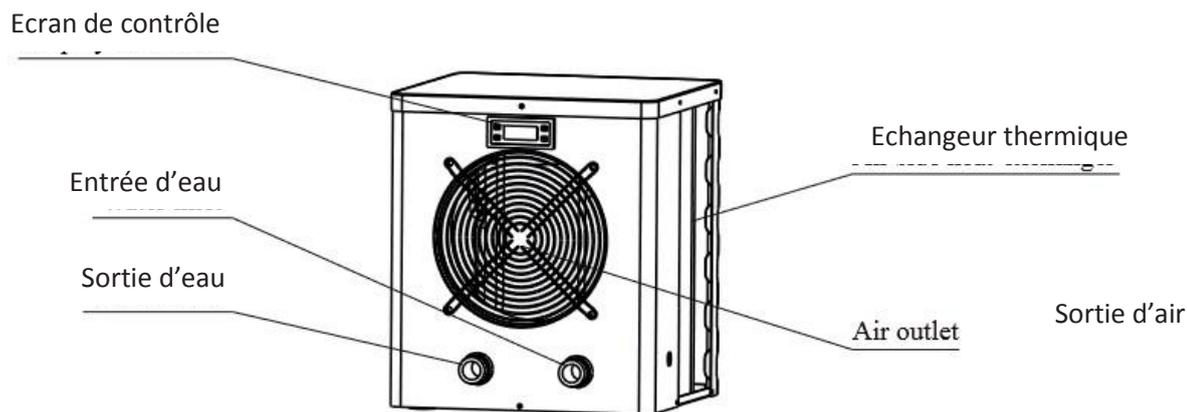
1.3 Traitement des eaux



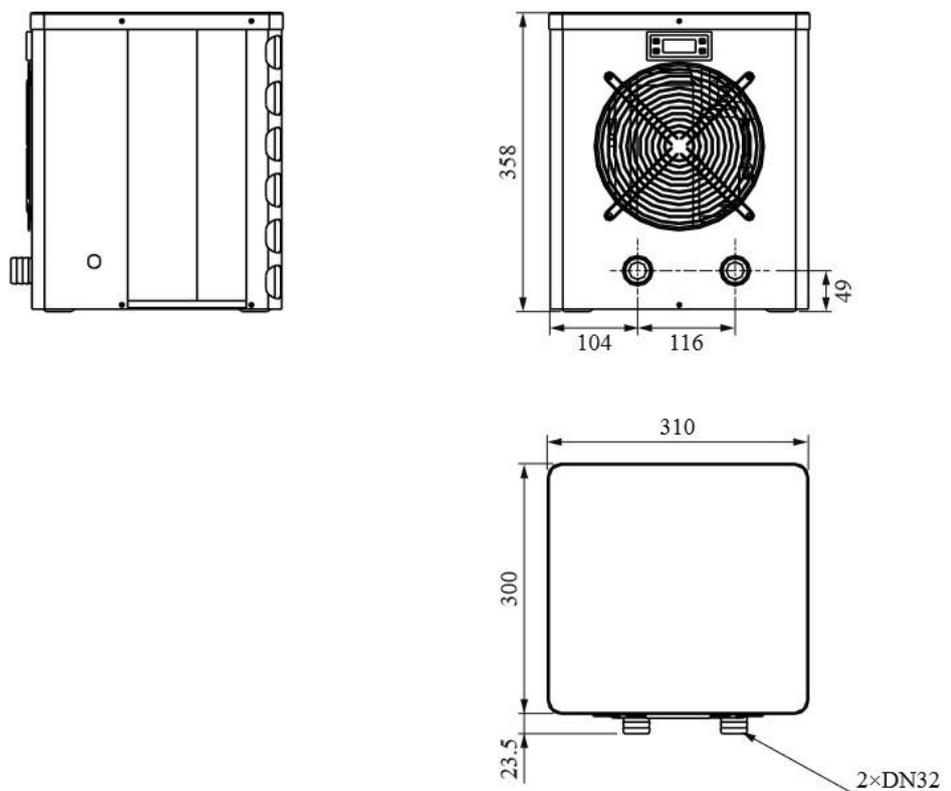
Les pompes à chaleur pour piscines peuvent être utilisées avec tous types de traitement de l'eau. Cependant, il est impératif que le système de traitement (pompes doseuses Cl, pH, Br et/ou électrolyseur) soit installé après la pompe à chaleur dans le circuit hydraulique.

Pour éviter toute détérioration de la pompe à chaleur, le pH de l'eau doit être maintenu entre 6,9 et 8,0.

2. Description de l'appareil



3. Dimensions (mm)



4. Installation et raccordement

Le produit est livré seul, l'installateur doit s'approvisionner au préalable des composants et tuyaux nécessaires à la mise en place de l'installation complète.

Installer un by-pass si le débit d'eau de la pompe de la piscine est supérieur de plus de 20% au débit admissible à travers l'échangeur thermique du produit. Pour ce modèle, un by-pass doit être installé si le débit de la pompe de piscine dépasse 2 m³/h

Placer toujours le produit sur une base solide et utiliser les supports en caoutchouc fournis pour éviter les vibrations et le bruit.

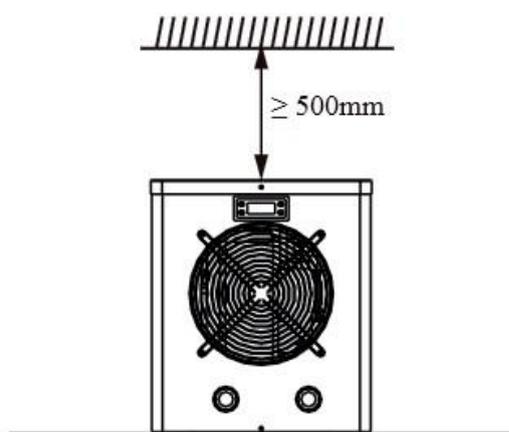
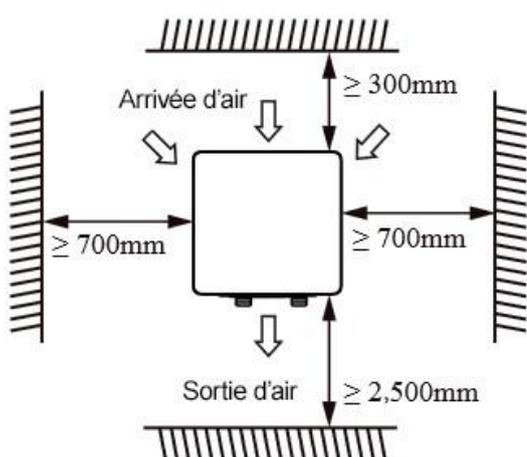
Tenir toujours le produit à la verticale. Si l'appareil a été stocké incliné, attendre au moins 24 heures avant d'utiliser le produit.

4.1 Emplacement

L'appareil fonctionnera correctement à l'endroit défini tant que les trois éléments suivants sont présents :

- a. Air frais
- b. Électricité
- c. Filtres de piscine

L'appareil peut être installé dans n'importe quel endroit à l'extérieur tant que la distance minimale spécifiée par rapport aux autres objets est respectée (voir la figure suivante). Consulter votre installateur pour l'installation d'une piscine intérieure. L'installation dans un endroit venteux ne pose aucun problème, contrairement à la situation d'un chauffe-eau au gaz (problèmes de flamme pilote).



ATTENTION: Ne jamais installer l'appareil dans un espace fermé avec un volume d'air limité dans lequel l'air expulsé de l'appareil sera réutilisé, ou à proximité d'arbustes qui pourraient bloquer l'entrée d'air. Un tel emplacement nuit à l'apport continu d'air frais, ce qui réduit l'efficacité et peut empêcher une production suffisante de chaleur.

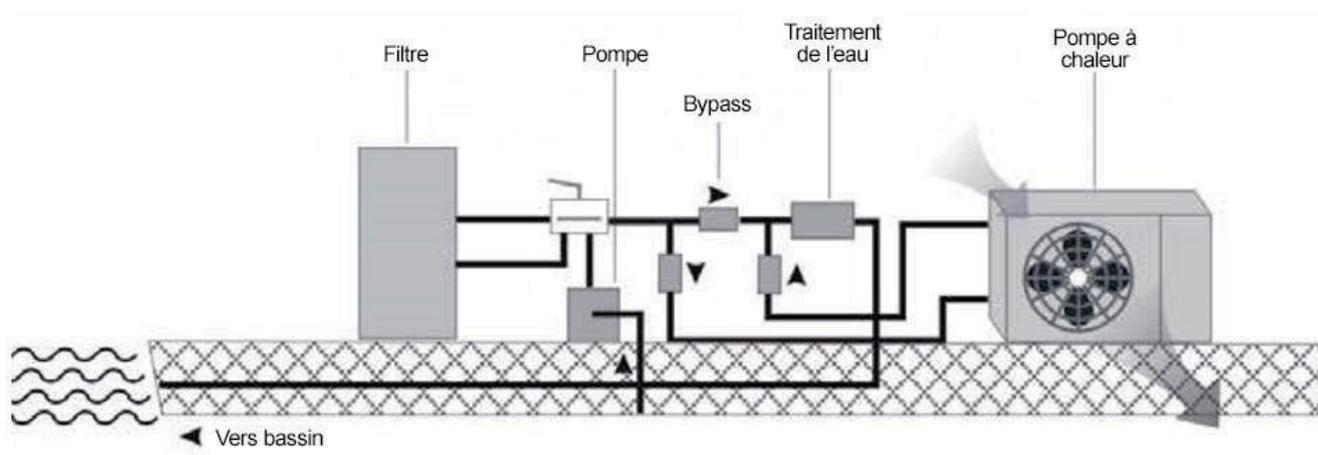
4.2 Distance de la piscine

La pompe à chaleur est normalement installée à l'intérieur d'un périmètre de 7,5 m de la piscine. Plus la distance à la piscine est grande, plus les pertes dans les tuyaux sont importantes. Dans le cas d'une installation des tuyaux en terre, la perte de chaleur est plus faible et la longueur de tuyaux peut aller jusqu'à 30 m (distance de 15 m de la pompe à la piscine donc 30 m de tuyaux au total) à moins que le sol ne soit humide.

Pour information, une estimation de la perte de chaleur pour 30 m de tuyaux est de 0,6 kWh pour chaque différence de 5°C entre la température de l'eau de la piscine et la température du sol entourant la conduite. Eloigner la pompe à chaleur de la piscine augmente donc le temps de fonctionnement de 3% à 5%.

4.3 Raccordement d'eau

La pompe à chaleur est raccordée à un circuit de filtration avec by-pass. Il est impératif que le by-pass soit placé après la pompe et le filtre. Le by-pass est généralement constitué de 3 vannes. Ceci permet de réguler le débit d'eau qui passe à travers la pompe à chaleur et d'isoler complètement la pompe à chaleur pour tout travail d'entretien, sans interrompre le débit d'eau filtrée. Si votre installation est équipée d'un traitement de l'eau avec adductions de produits (chlore, bromates, sel...) le by-pass doit être installé avant le traitement de l'eau, avec un clapet anti-retour entre le by-pass et le traitement.



4.4 Raccordement électrique

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension nominale du produit.

Remarque : Bien que le produit soit électriquement isolé du reste du système de la piscine, cela empêche seulement le passage du courant électrique vers ou depuis l'eau de la piscine. La mise à la terre est toujours nécessaire pour la protection contre les court-circuits à l'intérieur de l'appareil. Toujours prévoir une bonne mise à la terre.

4.5 Mise en service

Remarque : Pour chauffer l'eau de la piscine, la pompe du filtre doit être en marche pour faire circuler l'eau dans le produit. L'appareil ne démarre pas si l'eau ne circule pas.

Après avoir effectué et vérifié tous les raccordements, procéder comme suit :

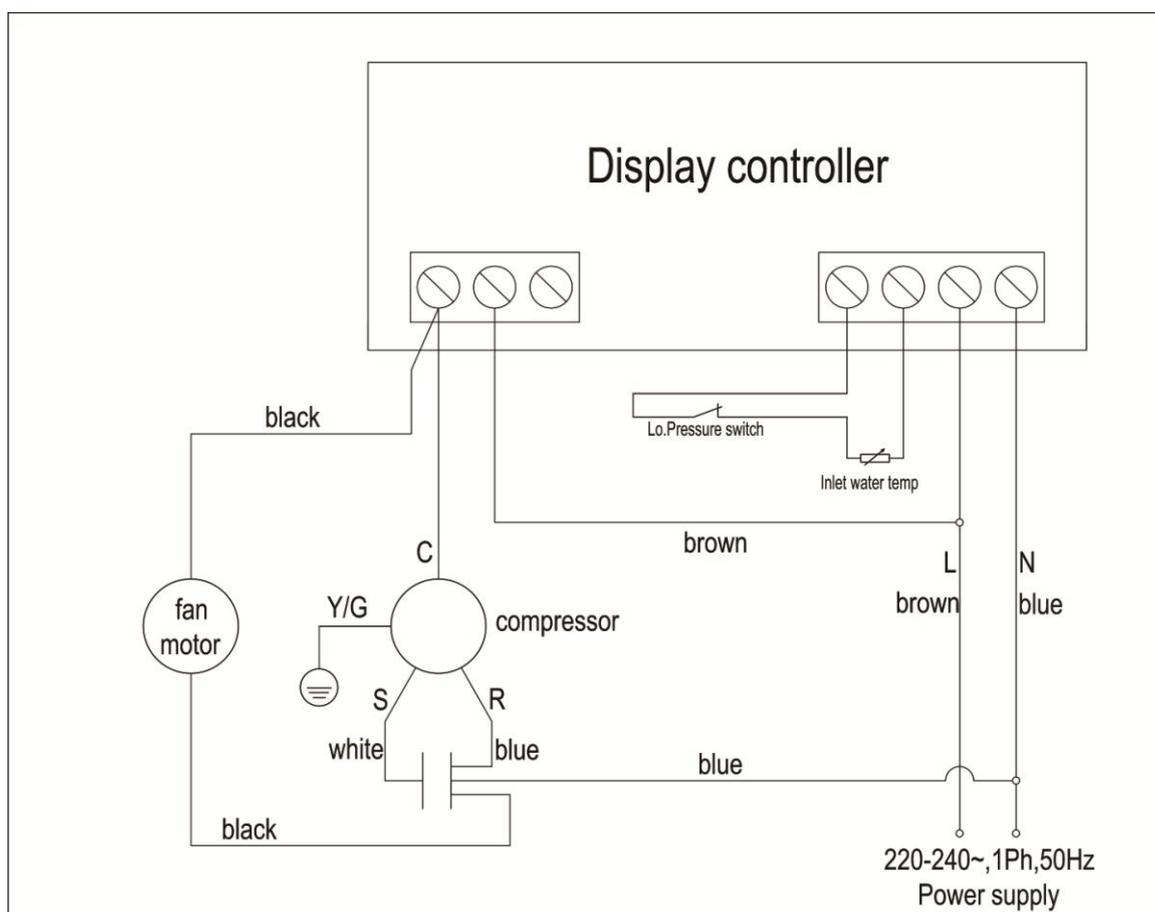
- Mettre la pompe de filtration en marche. Vérifiez s'il y a des fuites et vérifiez que l'eau s'écoule de et vers la piscine.
- Branchez l'alimentation électrique à l'appareil, l'appareil démarrera après expiration de la temporisation*
- Après quelques minutes, vérifiez si l'air rejeté par l'appareil est plus froid.
- Lorsque la pompe du filtre est mise hors tension, l'appareil doit aussi se mettre automatiquement hors tension, sinon régler le commutateur de débit.

* Temporisation : Le produit est doté d'une temporisation de 3 minutes pour protéger les circuits et éviter une usure excessive des contacts. L'appareil redémarre automatiquement après l'expiration de ce délai. Même une brève coupure de courant déclenchera cette temporisation et empêchera l'appareil de redémarrer immédiatement. Les coupures de courant supplémentaires pendant cette période de temporisation n'affectent pas sa durée, qui est de 3 minutes.

4.6 Condensation

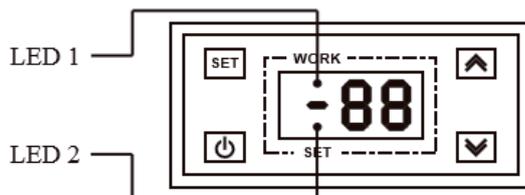
L'air aspiré dans l'unité est fortement refroidi par l'appareil pour chauffer l'eau de la piscine, ce qui peut causer de la condensation sur l'évaporateur. La quantité de condensation peut atteindre plusieurs litres par heure en présence d'une humidité relative élevée. Ceci est parfois considéré à tort comme une fuite d'eau.

5. Schéma de câblage



6. Fonctionnement

6.1 Panneau d'affichage LED



LED	Signification	Etat de fonctionnement		
		Allumé	Eteint	Flash
1	Etat de marche	En fonctionnement	Eteint	Temporisation de démarrage
2	Réglages	-----	Réglages non activé	Réglages en cours

6.2 Réglages

Allumer/éteindre l'appareil

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez une fois sur le bouton  pour le mettre en marche. Lorsque l'appareil est en marche, l'affichage LED indique la température de l'eau à l'entrée.

Pour arrêter l'appareil, maintenez-le bouton enfoncé pendant 5 secondes.

Réglage de la température de l'eau

Appuyez une fois sur le bouton SET en mode de fonctionnement normal pour régler la température de l'eau. Le voyant de réglage se met à clignoter. Utilisez le bouton  et  pour régler la température de l'eau. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer et quitter, ou n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes pour enregistrer et quitter.

6.3 Résolution des problèmes

Code erreur	Défaut de fonctionnement	Solution
HH	Court-circuit de la sonde de température ou dépassement de la température maximum	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la température de l'eau - Vérifier si la sonde est en court-circuit et la remplacer
LL	Sonde de température circuit ouvert	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la température de l'environnement où est située la sonde - Vérifier si la sonde est en circuit ouvert - Vérifier les raccordements de la sonde
	Protection basse pression	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier si le pressostat basse pression est défectueux, et le remplacer - Vérifier les raccordements du pressostat - Vérifier si le circuit de refroidissement fuit

7. Maintenance

- a. Il est nécessaire de vérifier régulièrement le système d'alimentation en eau pour éviter que l'air n'entre dans le système et que le débit d'eau soit faible, car cela réduirait les performances et la fiabilité du produit.
- b. Nettoyez régulièrement les piscines et le système de filtration pour éviter d'endommager l'appareil en raison de l'encrassement ou du colmatage du filtre.
- c. Vider l'eau de la pompe en cas d'arrêt de fonctionnement durant de longues périodes (notamment en période hivernale)
- d. D'une manière générale, vérifier toujours que l'appareil est rempli d'eau avant de le mettre en marche.

8. Spécifications techniques

Modèle		DTSP-030mini	
Alimentation électrique		220-240V, 1Ph, 50Hz	
Puissance thermique	Cond. 1	kW	3.1
	Cond. 2	kW	2.2
Input	Cond. 1	kW	0.68
	Cond. 2	kW	0.61
COP	Cond. 1		4.41
	Cond. 2		3.61
Entrée max.		kW	0.95
Courant max.		A	4.7
Débit d'eau		m ³ /h	1.65
Perte de charge de l'eau		kPa	16
Plage de température de fonctionnement		7°C-35°C	
Taille de piscine (Conseillée, avec bache)		7m ³ -10m ³	
Réfrigérant / Charge		R32 / 0.3kg	
Valeur GWP		675	
Equivalent CO2		Ton	0.2
Compresseur	Marque	GMCC	
	Type	Rotary, Fixe	
Echangeur thermique côté air		Tube en aluminium hydrophile et en cuivre rainuré	
Ventilateur		Axial	
Type de papillon		Capillaire	
Echangeur thermique côté eau		Echangeur de chaleur en titane, Tube en titane avec boîtier en PVC	
Niveau de pression acoustique	@1m	dB(A)	43
	@10m	dB(A)	23
Raccordement tuyau d'eau		DN32	
Dimensions (LxWxH)		mm	310x300x360
Poids Net		kg	20

Notes:

1. Cond. 1 - Température environnante de 26°C ; Température entrée/sortie d'eau de 26°C / 28°C.
2. Cond. 2 - Température environnante de 15°C ; Température entrée/sortie d'eau de 26°C / 28°C.
3. La spécification peut être modifiée pour améliorer le produit, se référer à la plaque signalétique du produit.

9. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES

Pour tout problème technique et pour obtenir des pièces détachées, vous pouvez contacter notre Service Après-vente aux coordonnées suivantes :

SAV OOGarden:

- Par mail : sav@oogarden.com ou via le formulaire sur notre site www.oogarden.com,
- Par courrier : SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard.

Avant toute demande de pièces détachées, se munir de cette notice pour indiquer le numéro de la pièce concernée VOIR schéma (page 19)



Ne pas modifier l'appareil. Toute modification de l'appareil entraîne la suppression de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- Les cas de non-respect des conditions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans ce manuel d'instructions.
- Une utilisation anormale du produit.
- Des dommages induits par des chocs reçus par le produit.
- L'usure normale des pièces détachées.
- L'utilisation de pièces détachées non fournies par le service après-vente OOGarden.
- Un dysfonctionnement à la suite d'une modification de l'appareil.

DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION UE DECONFORMITE



Nous, OOGarden – 15B rue de la Résistance, 01 500 Ambérieu en Bugey – France, certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mis sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Désignation Produit : Pompe à chaleur

Type : DTSP030 Mini Pac

Référence OOGarden : 0505-0007

N° de série : AX190308042520199~AX190308042520356

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE

2000/14/CEE Modifiée par 2005/88/CEE

2014/30/EU

Normes harmonisées appliquées :

EN 55014-1 +A1+A2 : 2011

EN 55014-2 +A1+A2 : 2008

EN 61000-3-2 : 2014

EN 61000-3-3 : 2013

EN 60335-1 : 2012

EN 60335-2-40 : 2012

EN 62233 : 2008

Caractéristiques techniques (dossier technique auprès de sav@oogardencom) :

Réfrigérant R32

Classe de protection IPX4

Fait à : Ambérieu en Bugey, le 18/02/2019

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :

Olivier COURTY – Directeur Technique Produits

OOGarden, 15B rue de la résistance 01 500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

DTSP-030 Mini Pac
OOGarden : n° 0505-0007

Publication N° MU-FR. 0505-0007 Révision A, date, 18 Février 2019

Mode d'emploi d'origine

N° de série :

0505-0007 : AX190308042520199~AX190308042520356



Déclaration CE conforme aux directives européennes 2006/42/CEE, 2014/30/EU et la norme EN 60335-2-40

Produit importé par OOGARDEN France

FR-01500 AMBERIEU EN BUGEY